

CRAFTSMAN®

INSTRUCTION MANUAL

GUIDE D'UTILISATION

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Misting Fan

Ventilateur brumisateur

Ventilador de Nebulización

CMCE003



IF YOU HAVE QUESTIONS OR COMMENTS, CONTACT US.
POUR TOUTE QUESTION OU TOUT COMMENTAIRE, NOUS CONTACTER.
SI TIENE DUDAS O COMENTARIOS, CONTÁCTENOS.

1-888-331-4569

WWW.CRAFTSMAN.COM

English (**original instructions**)

4

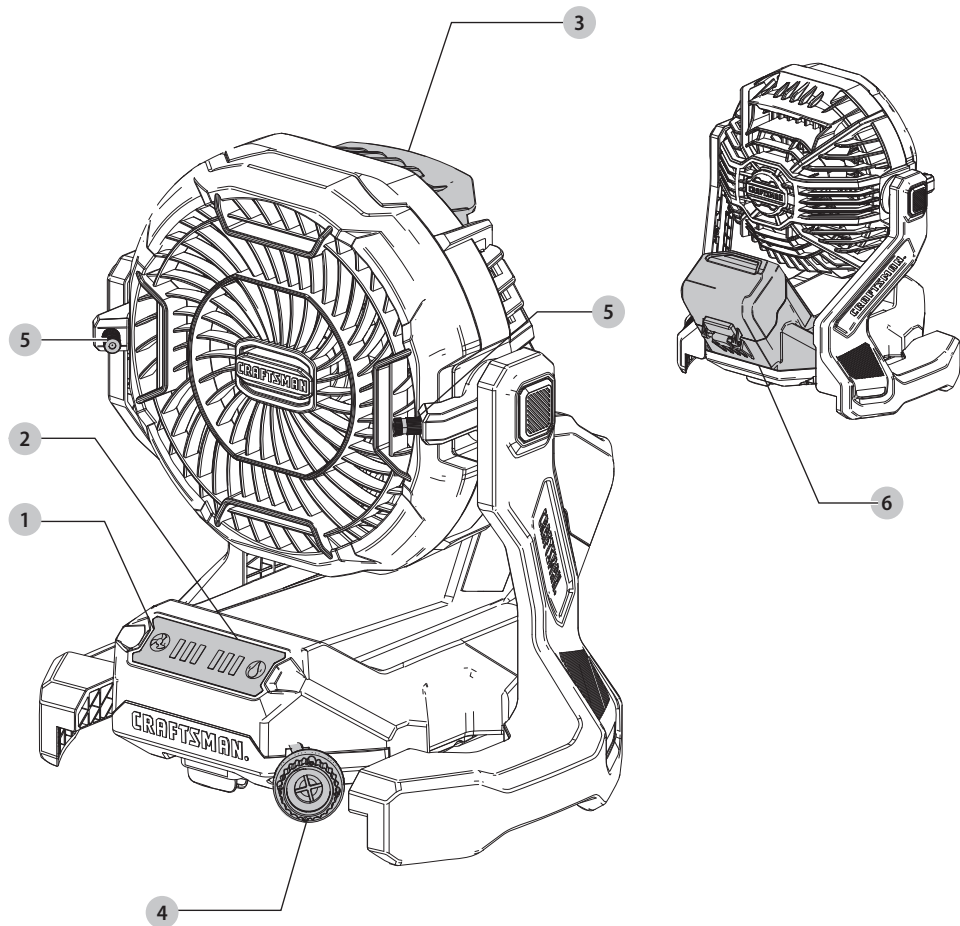
Français (*traduction de la notice d'instructions originale*)

10

Español (*traducido de las instrucciones originales*)

17

Fig. A



Components

- 1 Fan button
- 2 Pump button
- 3 Top handle
- 4 Intake tube head
- 5 Misting nozzle
- 6 Battery compartment door

Composants

- 1 Bouton du ventilateur
- 2 Bouton de la pompe
- 3 Poignée supérieure
- 4 Tête du tube d'admission
- 5 Buse de brumisation
- 6 Couverture du compartiment du bloc-piles

Componentes

- 1 Botón de ventilador
- 2 Botón de bomba
- 3 Manija superior
- 4 Cabezal de tubo de admisión
- 5 Boquilla de nebulización
- 6 Puerta de compartimiento de batería

Fig. B

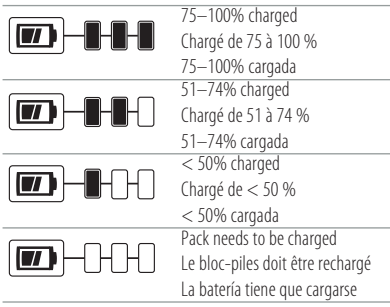


Fig. C

Indicators for all chargers except CMCB101
Voyants pour tous les chargeurs sauf CMCB101
Indicadores para todos los cargadores excepto CMCB101

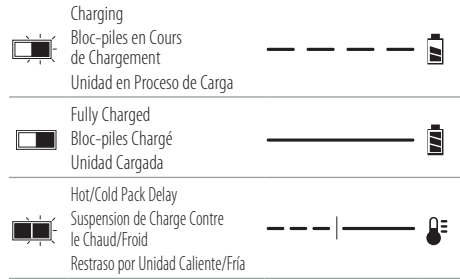


Fig. D

Only CMCB101 Charger Indicators
Seulement les voyants de chargeur CMCB101
Indicadores únicamente para cargador CMCB101

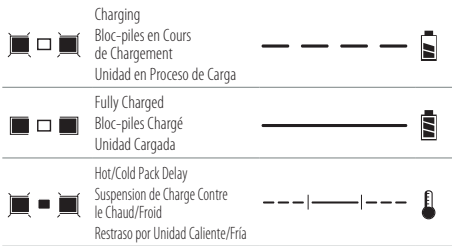


Fig. E

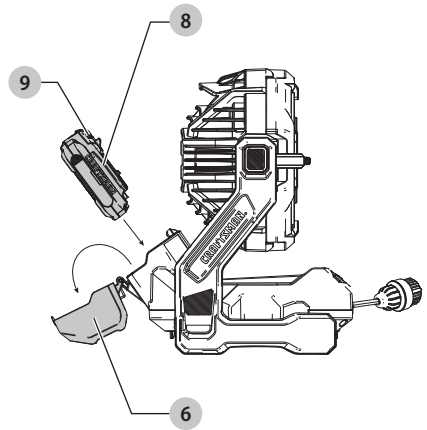


Fig. F

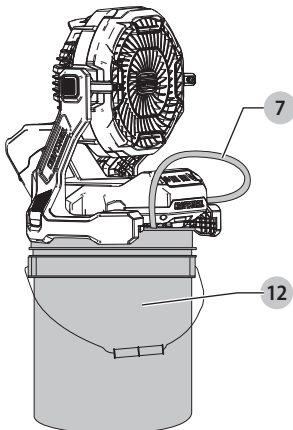


Fig. G

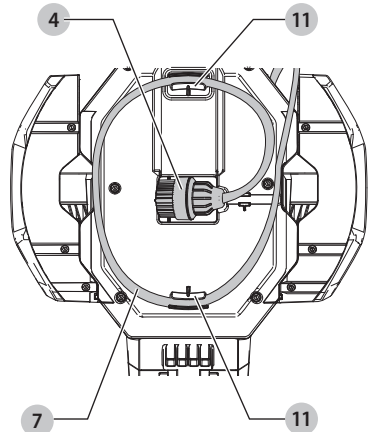


Fig. H

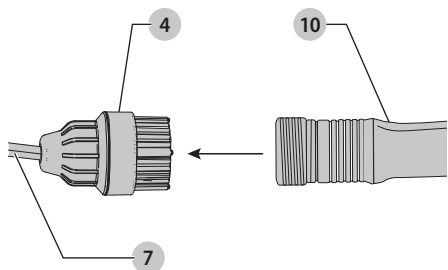


Fig. I

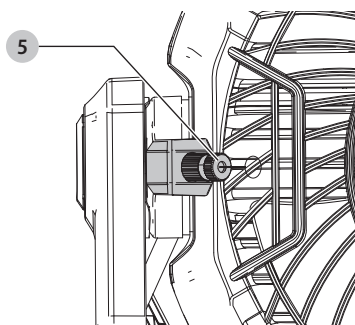


Fig. J

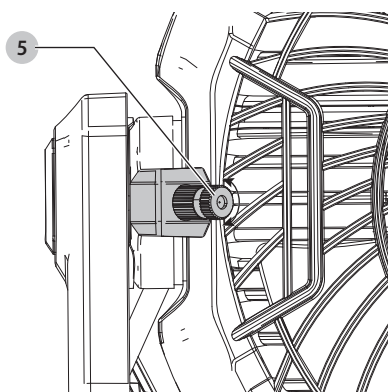
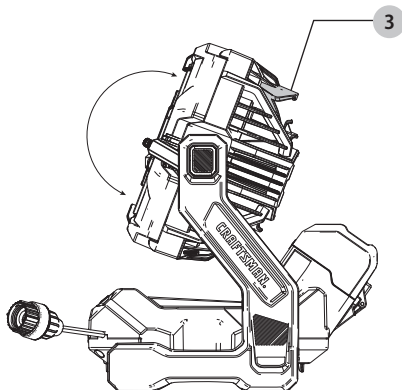


Fig. K





WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Intended Use

This misting fan is designed for outdoor household use only when using misting feature.

DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Important Safety Instructions



WARNING! When using the fan, basic precautions should always be followed, including the following:

- Read all the instructions before using the fan.
- To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a fan is used near children.
- Turn the fan off and disconnect it from power source remove the battery packs when not in use and before servicing or cleaning.**
- Do not operate any fan after it malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Turn the fan off and disconnect it from power source remove the battery pack.** Return fan to the nearest authorized service facility for examination, repair, or electrical or mechanical adjustment.

- To reduce the risk of electrical shock, do not put fan in water or other liquid.** Do not place or store fan where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.



WARNING: Never modify the product or any part of it. Damage or personal injury could result.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Specific Safety Rules for Fans



WARNING: Fire hazard. Do not operate fan or charger near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Internal sparks may ignite fumes causing personal injury.
















WARNING: Keep long hair, loose clothing and hanging jewelry away from fan

- Do not wash fan with water or allow water to get inside the fan. Do not submerge fan in water at any time.
- While fan is in use, do not cover with cloth or other flammable materials due to increased risk of fire.
- This fan is intended for outdoor household use only when using the misting feature.
- Store the fan indoors when not in use.
- Before cleaning the fan, remove battery pack.
- Use only with CRAFTSMAN 20V lithium-ion battery packs. Do not use any other voltage. Use of any other battery may create a risk of fire.
- Do not blow towards operator in dusty environment
- Keep children away from buckets as they could fall in and drown.
- Do not allow children to operate the misting fan.
- Use caution to avoid falling or slipping.
- Never leave the misting fan running unattended. Turn hose faucet completely off and remove the battery pack. Don't leave the misting fan until the spray comes to a complete stop.
- Never direct water or mist toward any other devices or electrical wiring
- Ensure that the hose and all accessories are properly connected prior to using the product.
- Check hose and all components for signs of damage. Replace any damaged parts.
- For outdoor use ONLY.
- ONLY use clean, cold water.
- Do not use this misting fan to spray chemicals, pesticides, or any liquids other than clean water. Spraying these substances could result in serious illness or injury to bystanders or to the operator.
- Make sure hoses and intake tube are located so that they will not be tripped over, stepped on, or come in contact with any moving parts or sharp edges. This will reduce the risk of falls, which could cause injury, and damage to the hose and intake tube which could prevent the misting fan from working properly.
- Use caution when positioning the misting fan for use.

- Avoid placing where water could collect on surface creating a slipping hazard.
- Never place the unit near switches or electrical outlets.
- Verify that all connections are secure to this misting fan before operating
- Use caution while using in windy conditions. Winds may carry mists into electrical wiring.
- Do not kink or overbend the intake tube.
- Be careful not to spill any water when filling water bucket.
- Ensure all hose connections are secure before using misting fan. Spilled water and leaks can result in a slippery surface and create a slip and fall hazard.

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:


V.....volts	 or AC/DC.....alternating or direct current
Hz.....hertz	
min.....minutes	Class II Construction (double insulated)
 or DC.....direct current	
Class I Construction (grounded)	n ₀no load speed
.../min.....per minute	n.....rated speed
BPM.....beats per minute	PSI.....pounds per square inch
IPM.....impacts per minute	earthing terminal
OPM.....oscillations per minute	safety alert symbol
RPM.....revolutions per minute	visible radiation do not stare into the light
sfpm.....surface feet per minute	wear respiratory protection
SPM.....strokes per minute	wear eye protection
A.....amperes	wear hearing protection
W.....watts	read all documentation
Wh.....watt hours	do not expose to rain
Ah.....amp hours	
 or AC.....alternating current	

BATTERIES AND CHARGERS

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined. When ordering replacement battery packs, be sure to include the catalog number and voltage.

READ ALL INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions for All Battery Packs

-  **WARNING: Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery pack, charger and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.**

- **Do not charge or use the battery pack in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery pack from the charger may ignite the dust or fumes.**

- **NEVER force the battery pack into the charger. DO NOT modify the battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.** Consult the chart at the end of this manual for compatibility of batteries and chargers.

- **Charge the battery packs only in CRAFTSMAN chargers.**
- **DO NOT splash or immerse in water or other liquids.**
- **DO NOT allow water or any liquid to enter battery pack.**
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).** For best life store battery packs in a cool, dry location.

NOTE: Do not store the battery packs in a tool with the trigger switch locked on. Never tape the trigger switch in the ON position.

- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.
- **Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.**
- **Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert into the charger.** Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to the service center for recycling.

Storage Recommendations

The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold. Store the fully charged battery pack out of the charger.

Battery Pack Cleaning Instructions

Dirt and grease may be removed from the exterior of the battery pack using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some battery packs include a fuel gauge. When the fuel gauge button is pressed and held, the LED lights will indicate the approximate level of charge remaining. This does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature, and end-user application.

Transportation



WARNING: Fire hazard. Do not store, carry, or transport the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, coins, hand tools, etc. When transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Li-ion battery packs should not be put in checked baggage on airplanes and must be properly protected from short circuits if they are in carry-on baggage.

The RBRC® Seal

Please take your spent battery packs to an authorized CRAFTSMAN service center or to your local retailer for recycling. In some areas, it is illegal to place spent battery packs in the trash. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery pack. Do not place in curbside recycling. For more information visit www.call2recycle.org or call the toll free number in the RBRC® Seal.

RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.



Important Safety Instructions for All Battery Chargers



WARNING: Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery pack, charger and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than a CRAFTSMAN charger.** CRAFTSMAN chargers and battery packs are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging CRAFTSMAN rechargeable battery packs.** Charging other types of battery packs may cause them to overheat and burst, resulting in personal injury, property damage, fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose the charger to rain or snow.**
- **Do not allow water or any liquid to enter charger.**
- **Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.** This will reduce the risk of damage to the electric plug and cord.
- **Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.**

- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **When operating a charger outdoors, always provide a dry location and use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the heavier the cord and thus the greater its capacity. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on total length of all extension cords plugged together, and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge.

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts		Total Length of Cord in Feet (meters)			
		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
Ampere Rating		American Wire Gauge			
More Than	Not More Than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

- **Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate the charger with a damaged cord or plug.** Have them replaced immediately.
- **Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.
- **Do not disassemble the charger; take it to an authorized service center when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- **The charger is designed to operate on standard 120V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.
- **Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the charger cavities and ventilation slots.**
- **Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity.**

Charging a Battery (Fig. C)

1. Plug the charger into an appropriate outlet.
2. Insert and fully seat battery pack **11**. Green charging light(s) will continuously blink while charging.

- Charging is complete when the green charging light(s) remain(s) continuously ON. Battery pack can be left in charger or removed.

WARNING: Only charge batteries in air temperature over 40 °F (4.5 °C) and below 104 °F (+40 °C).

- Charger will not charge a faulty battery pack, which may be indicated by the charging light(s) staying OFF. Take charger and battery pack to an authorized service center if light(s) stay(s) OFF.

NOTE: Refer to label near charging light(s) on charger for blink patterns.

NOTE: To remove the battery pack, some chargers require the battery pack release button to be pressed.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack may charge at a slower rate than a warm battery pack.

The hot/cold pack delay will be indicated by the green light(s) continuing to blink but with the red light continuously ON. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the red light will turn OFF and the charger will resume the charging procedure.

Electronic Protection System

Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge. The tool will automatically turn off and the battery pack will need to be recharged.

Important Charging Notes

- Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65 °F – 75 °F (18 °C – 24 °C). DO NOT charge when the battery pack is below +40 °F (+4.5 °C), or above +104 °F (+40 °C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
- The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
- If the battery pack does not charge properly:
 - Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
 - Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
 - If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
- You may charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.

Charger Cleaning Instructions



WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

Wall Mounting

Some CRAFTSMAN chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 1" (25.4 mm) long, with a screw head diameter of 0.28–0.35" (7–9 mm), screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 7/32" (5.5 mm) of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

NOTE: Do not attempt to mount CMCB101 charger under a bench or table.

NOTE: Only mount CMCB101 charger with the charging lights pointed upward toward the ceiling.

VersaTrack™



WARNING: Do not charge batteries while charger is hung on Trackwall.

CRAFTSMAN chargers, except the CMCB101, can be stored on CRAFTSMAN VersaTrack™ Trackwall. Hooks and accessories are sold separately. Please refer to the VersaTrack™ Trackwall accessory sheet for further information.

NOTE: The CMCB101 charger is not CRAFTSMAN VersaTrack™ Trackwall compatible.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Carrying the Fan (Fig. A)

Carry the fan using the top handle ③.

Adjusting the Fan Angle (Fig. K)



WARNING: Keep fingers away from the front and rear grill of the fan.

This fan has soft detents to maintain multiple angles. To adjust, gently push or pull the fan handle ③.

OPERATION



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/

installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.



WARNING: Do not aim toward electrical or other risk areas.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. E)



CAUTION: Make sure the battery compartment door is closed before operating the fan. **DO NOT** allow water to enter the battery compartment

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack **8** into the fan, open the battery compartment door **6**. Align the battery pack with the rails inside the fan's battery compartment and slide it in until the battery pack is firmly seated and ensure that it does not disengage. Shut the battery compartment door.

To remove the battery pack from the fan, open the battery compartment door. Press the release button **9** and firmly pull the battery pack out of the fan's battery compartment. Insert it into the charger as described in the charger section of this manual.

Turning the Fan On and Off (Fig. A)

Fan speed is variable and can be adjusted by the fan button **1**.

To turn the fan on low, press the fan button once.

To turn the fan on medium, press the fan button twice.

To turn the fan on high, press the fan button three times.

To turn off the fan, press the fan button for a fourth time for 1 second. The pump will turn off from any on setting.

NOTE: If you turn on the pump only, the fan will turn on to the lowest setting.

Pump Switch (Fig. A)

- To turn the pump on low, press the pump button **2** once. When turning on the pump, the fan will be turned on automatically at low speed.
- To turn the pump on medium, press the pump button twice.
- To turn the pump on high, press the pump button three times.
- To turn the pump switch off, press the pump button a fourth time for 1 second. The pump will turn off from any on setting.

Usage with Water Bucket (Fig. F, G)



WARNING: Do not submerge the fan in the water bucket.

1. Place the water bucket **12** (not included) on a flat and level surface.
2. Fill the water bucket with plain, clean water with no other additives. Do not fill the bucket so it overflows.
3. Set the fan base onto the rim of the water bucket so the intake tube head **4** is submerged in the water.

NOTE: Do not secure the intake tube **7** in the storage clips **4** while pumping water from the water bucket. The storage clips are only for storage when not in use

4. Choose the appropriate setting for the pump. Refer to **Pump Switch** for further information.
5. Set your fan setting. Refer to **Turning the Fan On and Off** for further information.

NOTE: The fan and water bucket must be moved separately. The fan is not attached to the water bucket.

Usage with Garden Hose (Fig. H)



CAUTION: Do not allow water to continue to flow when the fan is off

1. Set the fan base onto a flat, stable surface.
2. Attach the garden hose **10** (not included) to the intake tube head **4**, and hand tighten the hose by rotating the connector thread.

NOTE: Do not secure the intake tube in the storage clips **11** while attached to the garden hose. The storage clips are only for storage when not in use
3. Choose the appropriate setting for the pump. Refer to **Pump Switch** for further information.
4. Set your fan setting. Refer to **Turning the Fan On and Off** for further information.

MAINTENANCE



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Your CRAFTSMAN power tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Nozzle Maintenance (Fig. E, I, J)

Ensure all misting nozzle maintenance is properly performed. Leaks can result creating a slip and fall hazard or cause property damage. Irregular mist patterns or leakage may be the result of a clogged or dirty misting nozzle.


To Clean Nozzles

1. Turn off the fan and the pump.
2. Remove the battery pack **8**.
3. Remove the misting nozzles **5** from each side of the fan by rotating them in a counterclockwise direction.
4. Soak the misting nozzles in a de-scaling agent for at least an hour.
5. Use a brush to clean any foreign materials restricting the misting nozzles in the front and rear holes while rinsing with water.
6. Flush the misting nozzles with water.
7. Reconnect the misting nozzles.


Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this procedure.


 **WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Storage (Fig. A, E, G)

 **WARNING:** Drain all water from system prior to putting away.

- Remove Battery Pack **8**.
- Always completely empty water from intake tube **7** and misting nozzles **5**. Run the pump dry until the misting nozzles no longer dispense of water.
- Place intake tube into the storage clips **11** located on the bottom of the unit.
- Store on level surface in a dry well-ventilated area above freezing temperature. **STORE INDOORS.**
- Keep unit away from corrosive agents, such as de-icing salts and other chemicals.


Accessories

 **WARNING:** Since accessories, other than those offered by CRAFTSMAN, have not been tested with this product, use of such accessories with this product could be hazardous. To reduce the risk of injury, only CRAFTSMAN recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your product are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact CRAFTSMAN call .

Repairs

The charger and batteries are not serviceable. There are no serviceable parts inside the charger or battery pack.

 **WARNING:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a CRAFTSMAN factory service center or a CRAFTSMAN authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.
- Register online at www.craftsman.com/registration

Three Year Limited Warranty

CRAFTSMAN will repair or replace, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.craftsman.com or call **1-888-331-4569**. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your CRAFTSMAN Power Tool or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-888-331-4569** for a free replacement.



AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessure, lisez le guide d'utilisation.

Utilisation prévue

Ce ventilateur brumisateur est conçu pour une utilisation domestique extérieurement uniquement lorsqu'il utilise la fonction de brumisation.

NE PAS utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

NE PAS laisser les enfants entrer en contact avec l'outil. Une supervision est requise lorsque des utilisateurs inexpérimentés utilisent cet outil.

Définitions : Symboles et mentions d'alerte de sécurité

Cette notice d'utilisation utilise les symboles et les mentions d'alerte de sécurité suivants afin de vous alerter sur les situations dangereuses et les risques de blessures ou de dégâts matériels.



DANGER : Indique une situation de risque imminent qui engendre, si elle n'est pas évitée, la **mort ou de graves blessures**.



AVERTISSEMENT : Indique une situation de risque potentiel qui **pourrait engendrer**, si elle n'est pas évitée, la **mort ou de graves blessures**.



ATTENTION : Indique une situation de risque potentiel qui **peut engendrer**, si elle n'est pas évitée, **des blessures bénignes ou modérées**.



(Utilisé sans mention) Indique un message lié à la sécurité.

REMARQUE : Indique une pratique **n'entraînant aucun risque de blessures** mais qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner des dommages matériels**.

Instructions de sécurité importantes



ATTENTION ! Lorsque vous utilisez le ventilateur, des précautions élémentaires doivent toujours être prises, notamment :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le ventilateur.
- Afin de réduire le risque de blessures, une surveillance nécessaire lorsqu'un ventilateur est utilisé près des enfants.
- Éteignez le ventilateur et débranchez-le de la source d'alimentation.** Retirez les blocs-piles lorsque vous n'utilisez pas l'appareil et avant de l'entretenir ou de le nettoyer.

d) **Ne pas utiliser le ventilateur s'il est défectueux, ou a été échappé ou est endommagé de quelque manière. Éteignez le ventilateur et débranchez-le de la source d'alimentation.** Retirez les blocs-piles. Renvoyez le ventilateur à l'établissement de réparation agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage électrique ou mécanique.

e) **Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas mettre le ventilateur dans l'eau ou autre liquide.** Ne pas placer ou entreposer le ventilateur là où il peut tomber ou être tiré dans un bain ou un évier.

f) Utilisez seulement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.



AVERTISSEMENT : ne jamais modifier le produit ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages ou une blessure corporelle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité spécifiques pour les ventilateurs



AVERTISSEMENT : danger d'incendie. Ne faites pas fonctionner le ventilateur ou son chargeur près de liquides ou gaz inflammables ou dans une atmosphère explosive. Des étincelles internes pourraient allumer les émanations et causer des blessures.



AVERTISSEMENT : gardez les cheveux longs, les vêtements amples et les bijoux pendants loin du ventilateur.

- Ne lavez pas le ventilateur avec de l'eau ou ne laissez pas de l'eau pénétrer à l'intérieur du ventilateur. N'immergez jamais le ventilateur dans l'eau.
- Lorsque le ventilateur est en fonction, ne le recouvrez pas d'un tissu ou autre matériau inflammable en raison du risque d'incendie accru.
- Ce ventilateur est conçu pour une utilisation domestique extérieure uniquement lorsqu'il utilise la fonction de brumisation.
- Entreposez le ventilateur à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Avant de nettoyer le ventilateur, retirez le bloc-piles.
- Utilisez uniquement les blocs-piles lithium-ion 20 V de CRAFTSMAN. Ne pas utiliser une autre tension. L'utilisation d'autres blocs-piles peut créer un risque d'incendie.
- Ne faites pas souffler le ventilateur vers l'opérateur dans un environnement poussiéreux.
- Gardez les enfants éloignés des seaux, car ils risquent de tomber dedans et de se noyer.
- Ne laissez pas les enfants utiliser le ventilateur brumisateur.
- Faites preuve de prudence pour éviter de tomber ou de glisser.
- Ne laissez jamais le ventilateur brumisateur fonctionner sans surveillance. Fermez complètement le robinet du tuyau et retirez le bloc-piles. Ne quittez pas le ventilateur brumisateur tant que le jet ne s'est pas complètement arrêté.

- Ne dirigez jamais l'eau ou la brume vers d'autres appareils ou des câbles électriques.
- Assurez-vous que le tuyau et tous les accessoires sont correctement raccordés avant d'utiliser le produit.
- Vérifiez que le tuyau et tous les composants ne sont pas endommagés. Remplacez toute pièce endommagée.
- Pour une utilisation à l'extérieur UNIQUEMENT.
- Utilisez UNIQUEMENT de l'eau propre et froide.
- N'utilisez pas ce ventilateur brumisateur pour pulvériser des produits chimiques, des pesticides ou tout autre liquide autre que de l'eau propre. La pulvérisation de ces substances pourrait entraîner des maladies ou des blessures graves pour les personnes présentes ou pour l'utilisateur.
- Veillez à ce que les tuyaux et le tube d'admission soient placés de manière à ce qu'ils ne provoquent pas de trébuchement, qu'on ne marche pas dessus et qu'ils n'entrent pas en contact avec des pièces mobiles ou des bords tranchants. Cela réduira le risque de chute, qui pourrait causer des blessures, et d'endommagement du tuyau et du tube d'admission qui pourrait empêcher le ventilateur brumisateur de fonctionner correctement.
- Faites attention lorsque vous positionnez le ventilateur brumisateur pour l'utiliser.
- Évitez de le placer à un endroit où l'eau pourrait s'accumuler sur la surface et présenter un risque de chute.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'interrupteurs ou de prises électriques.
- Vérifiez que toutes les connexions sont bien fixées à ce ventilateur brumisateur avant de l'utiliser.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez l'appareil dans des conditions venteuses. Le vent peut transporter les brumes dans les câbles électriques.
- Ne pliez pas ou ne déformez pas le tube d'admission.
- Veillez à ne pas renverser d'eau lorsque vous remplissez le seau d'eau.
- Assurez-vous que tous les raccords de tuyaux sont bien fixés avant d'utiliser le ventilateur brumisateur. L'eau renversée et les fuites peuvent rendre la surface glissante et créer un risque de glissade et de chute.

L'étiquette sur votre outil peut inclure les symboles suivants.

Voici ces symboles et leur signification :

V.....volts	sfpm.....pieds surface par minute
Hz.....hertz	
min.....minutes	SPM.....Coups par minute
== CC courant continu	A.....ampères
Ⓜ.....Fabrication de classe I (relié à la terre)	W.....watts
.../min.....par minute	Wh.....watts/heure
BPM.....battements par minute	Ah.....ampères/heure
IPM.....impacts par minute	~ ou CA.....courant alternatif
OPM.....oscillations par minute	~ ou CA/CC...courant alternatif ou continu
TR/MIN.....tours par minute	Ⓜ.....Fabrication de classe II (double isolation)

n ₀vitesse à vide	Ⓜ.....portez une protection respiratoire
n.....vitesse nominale	Ⓜ.....portez une protection oculaire
PSI.....livres par pouce carré	Ⓜ.....portez des protections auditives
Ⓜ.....borne de terre	Ⓜ.....Lisez toute la documentation
⚠.....symbole d'alerte de sécurité	Ⓜ.....Ne pas exposer à la pluie
⚠.....rayonnement visible ne regardez pas la lumière	

PILES ET CHARGEURS

Le bloc-piles n'est pas entièrement chargé lorsqu'il sort de la boîte. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lisez attentivement les instructions de sécurité suivantes, puis suivez les procédures de chargement énoncées. Lorsque vous commandez des blocs-piles de remplacement, assurez-vous d'inclure le numéro du catalogue et la tension.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité importantes pour les blocs-piles

- ⚠ **AVERTISSEMENT : lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions et les symboles d'avertissements du bloc-piles, du chargeur et du produit. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.**
- **Ne pas charger ou utiliser le bloc-piles en atmosphères explosibles comme la présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière. Insérer ou retirer la pile du bloc-piles peut enflammer la poussière ou les vapeurs.**
- **Ne JAMAIS forcer le bloc-piles dans le chargeur. NE PAS modifier le bloc-piles de quelque façon que ce soit dans un chargeur non compatible puisque le bloc-piles peut se briser causant une blessure corporelle.** Consultez le tableau à la fin de ce guide pour la compatibilité des blocs-piles et des chargeurs.
- **Chargez les blocs-piles seulement dans CRAFTSMAN.**
- **NE PAS** éclabousser ou immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
- **NE PAS** laisser l'eau ou tout liquide entre dans le bloc-piles.
- **Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40 °C (104 °F) (comme les remises extérieures ou les édifices en métal durant l'été).** Pour une meilleure durée de vie, entreposez le bloc-piles dans un endroit frais et sec.
- **REMARQUE : Ne pas ranger les blocs-piles dans un outil avec la gâchette verrouillée. Ne jamais coller la gâchette avec du ruban adhésif en position Marche.**
- **Ne pas brûler le bloc-piles même s'il est gravement endommagé ou est entièrement usé.** Le bloc-piles peut exploser au cours d'un incendie. Des vapeurs et des

matières toxiques sont produites lorsque les blocs-piles au lithium-ion sont brûlés.

- **Ne pas exposer de bloc-piles ou l'outil aux flammes ou à des températures excessives.** L'exposition aux flammes ou à une température au-dessus de 130 °C (265 °F) pourrait causer une explosion.
- **Suivez les instructions de recharge et ne chargez pas le bloc-piles ou l'appareil en hors de la plage de températures indiquée dans les instructions.** Charger de façon inappropriée ou hors de températures de la plage indiquée peut endommager la pile et augmenter le risque d'incendie.
- **Si le liquide des piles entre en contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon doux.** Si le liquide vient en contact avec les yeux, rincez à l'eau courante durant 15 minutes, ou jusqu'à ce que l'irritation cesse, en gardant les yeux ouverts. Pour information de consultation médicale, l'électrolyte des piles est composé d'un mélange organique liquide et de sels de lithium.
- **Le contenu des piles peut causer une irritation respiratoire.** Faites circuler de l'air frais. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.
- **Le liquide des piles peut être inflammable s'il est exposé aux étincelles ou aux flammes.**
- **Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fendu ou endommagé, ne pas l'insérer dans le chargeur.** Ne pas écraser, échapper ou endommager le bloc-piles. Ne pas se servir d'un bloc-piles ou chargeur qui a subi un impact, a été échappé, renversé par un véhicule ou endommagé d'une façon ou d'une autre (par ex. perforé par un clou, frappé par un marteau, sur lequel on a marché). Les blocs-piles endommagés devraient être amenés/expédiés au centre de service pour recyclage.

Recommandations d'entreposage

Le meilleur lieu pour l'entreposage est un endroit frais et sec loin de la lumière directe du soleil et de la chaleur ou du froid excessif. Entrepozez le bloc-piles entièrement chargé hors du chargeur.

Instructions de nettoyage du bloc-piles

La saleté et la graisse peuvent être retirées des surfaces extérieures du bloc-piles à l'aide d'un linge ou d'une brosse souple non métallique. Ne pas utiliser d'eau ou de solution nettoyante.

Blocs-piles du niveau de la jauge de carburant (Fig. B)

Certains blocs-piles incluent une jauge de carburant. Lorsque vous appuyez et maintenez, les voyants DEL indiqueront le niveau approximatif de charge restante. Cela n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut varier selon les accessoires utilisés, la température et l'utilisation de l'utilisateur final.

Transport



AVERTISSEMENT : danger d'incendie. Ne pas entreposer ou transporter le bloc-piles de manière

à ce que des objets métalliques puissent entrer en contact avec les bornes des piles exposées. Par exemple, ne pas placer le bloc-piles dans des tabliers, des poches, des coffres à outils, des boîtes d'ensembles de produits, des tiroirs, etc. avec des clous, des vis, des clés, les pièces de monnaie, les outils à main, etc. Lorsque vous transportez des blocs-piles individuels, assurez-vous que leurs bornes sont protégées et bien isolées de tout matériel avec lequel elles pourraient entrer en contact et causer un court-circuit.

REMARQUE : Les blocs-piles Li-Ion ne doivent pas être mises dans des bagages enregistrés sur les avions et doivent être bien protégées contre les courts-circuits si elles sont dans des bagages à main.

Le sceau RBRCC[™]

Veillez apporter vos blocs-piles usagés à un centre de service agréé CRAFTSMAN ou à votre détaillant local pour le recyclage.

Dans certaines régions, il est illégal de mettre les blocs-piles usagés à la poubelle. Vous pouvez aussi contacter votre centre de recyclage local pour des informations sur les endroits où déposer le bloc-piles usagé. Ne pas mettre dans la collecte sélective. Pour de plus amples renseignements, visitez www.call2recycle.org ou appelez au numéro sans frais dans le sceau RBRCC[™]. RBRCC[™] est une marque de commerce déposée de Call 2 Recycle, Inc.



Consignes de sécurité importantes pour tous les chargeurs de piles



AVERTISSEMENT : lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions et les symboles d'avertissements du bloc-piles, du chargeur et du produit. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **NE PAS tenter de charger le bloc-piles avec un chargeur autre qu'un chargeur CRAFTSMAN** . Les chargeurs et les blocs-piles CRAFTSMAN sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs ne sont pas destinés à d'autres utilisations que la charge des blocs-piles rechargeables CRAFTSMAN** . Les autres types de chargement de blocs-piles peuvent causer la surchauffe et l'éclatement de ceux-ci, entraînant une blessure corporelle, des dommages matériels, un choc électrique ou une électrocution.
- **Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou la neige.**
- **Ne pas laisser l'eau ou tout liquide entrer dans le chargeur.**
- **Tirez la fiche au lieu du cordon lorsque vous débranchez le chargeur.** Cela réduira le risque d'endommager la fiche et le cordon électriques.
- **Assurez-vous de ne pas placer le cordon là où il pourrait faire trébucher les passants ou être endommagé de quelque façon que ce soit.**
- **Ne pas utiliser une rallonge à moins que ce ne soit absolument nécessaire.** L'utilisation d'une rallonge

inadéquate pourrait entraîner un risque d'incendie ou un choc électrique ou une électrocution.

- **Lors de l'utilisation d'un chargeur à l'extérieur, gardez-le toujours au sec et utilisez une rallonge appropriée pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge appropriée pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- **Une rallonge doit avoir un calibre de fil (AWG ou calibrage américain normalisé des fils) approprié pour la sécurité.** Plus le numéro de calibre du fil est petit, plus le cordon est lourd et par conséquent plus sa capacité est grande. Un cordon de taille inférieure entraînera une chute de tension de secteur ce qui causera une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau suivant affiche la bonne taille à utiliser selon longueur totale des de toutes les rallonges branchées ensemble et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le calibre le plus lourd suivant.

Calibre minimum pour rallonges électriques

Volts		Longueur totale de la rallonge en pieds (mètres)			
120 V		25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
Courant nominal		AWG (American Wire Gauge)			
Plus de	Pas plus de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

- **Ne pas placer tout objet sur le dessus du chargeur ou placer le chargeur sur une surface molle qui pourrait bloquer les fentes de ventilation et entraîner une chaleur interne excessive.** Placez le chargeur loin de toute source de chaleur. Le chargeur est ventilé grâce aux fentes du dessus et du bas du boîtier.
- **Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon endommagé.** Faites-les remplacer immédiatement.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il a été échappé ou est autrement endommagé de quelque façon que ce soit.** Apportez-le dans un centre de services autorisé.
- **Ne pas démonter le chargeur; apportez-le dans un centre de services autorisé lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire.** Un mauvais réassemblage peut entraîner un danger de choc électrique, une électrocution ou un incendie.
- **Le chargeur est conçu pour fonctionner sur une alimentation électrique domestique 120 V. Ne pas essayer de l'utiliser sur toute autre tension.** Cette consigne ne concerne pas le chargeur pour véhicule.
- **Les matières étrangères conductrices telles, mais sans s'y limiter, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, le papier d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques devraient être éloignées des ouvertures du chargeur et des fentes de ventilation.**
- **Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation lorsqu'il n'y a aucun bloc-piles à l'intérieur.**

Charger une pile (Fig. C)

1. Branchez le chargeur dans une prise appropriée.
2. Insérez et appuyez complètement le bloc-piles. Vert clignotera(ont) de façon continue durant le chargement.
3. Le chargement est terminé lorsque le(s) voyant(s) de chargement vert demeure(nt) allumé(s) de façon continue. Le bloc-piles peut être laissé dans le chargeur ou retiré.



AVERTISSEMENT : chargez seulement le bloc-piles si la température de l'air est au-dessus de 4,5 °C (40 °F) et sous 40 °C (104 °F).

4. Le chargeur ne chargera pas un bloc-piles défectueux, ce qui peut être indiqué par le(s) voyant(s) de chargement qui reste(nt) éteint(s). Apportez le chargeur et le bloc-piles dans un centre de services autorisé si le(s) voyant(s) reste(nt) éteint(s).

REMARQUE : Consultez l'étiquette près du (des) voyant(s) de chargement sur le chargeur pour les modèles de clignotement.

REMARQUE : Pour retirer le bloc-piles, on doit appuyer sur le bouton de libération du bloc-piles sur certains chargeurs.

Délai en cas de bloc chaud ou froid

Lorsque le chargeur détecte un bloc-piles qui est trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement le délai pour le bloc chaud/froid, suspendant la recharge jusqu'à ce que la température du bloc-piles ait atteint une température appropriée. Le chargeur passe alors automatiquement en mode de chargement du bloc-piles. Cette fonction assure une durée de vie maximale du bloc-piles.

Un bloc-piles froid peut se charger à une vitesse plus lente qu'un bloc-piles chaud.

Le délai en cas de bloc chaud ou froid sera indiqué par le(s) voyant(s) vert continuant à clignoter, mais avec le voyant rouge allumé de façon continue. Lorsque le bloc-piles a atteint une température appropriée, le voyant rouge s'éteindra et le chargeur reprendra la procédure de chargement.

Système de protection électronique

Les outils Li-Ion sont conçus avec un système de protection électronique qui protégera le bloc-piles contre une surcharge, une surchauffe et une importante décharge. L'outil s'éteint automatiquement et le bloc-piles doit être rechargé.

Remarques importantes sur la charge

1. Pour augmenter la durée de vie du bloc-piles et optimiser son rendement, le recharger à une température ambiante de 18 °C à 24 °C (65 °F à 75 °F). NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de +4,5 °C (+40 °F) ou au-dessus de +40 °C (+104 °F). C'est important pour prévenir tout dommage sérieux au bloc-piles.
2. Le chargeur et le bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher durant le chargement. C'est un état normal et cela n'indique pas un problème. Pour faciliter le refroidissement du bloc-piles après l'utilisation,

évitiez de placer le chargeur ou le bloc-piles dans un environnement chaud comme une remise en métal ou une remorque non isolée.

3. Si le bloc-piles ne charge pas de adéquatement :
 - a. Vérifiez le fonctionnement de la prise en branchant une lampe ou un autre appareil;
 - b. Vérifiez si la prise d'alimentation est connectée à un interrupteur de lumière qui s'éteint lorsque vous éteignez les lumières;
 - c. Si les problèmes de chargement persistent, apportez l'outil, le bloc-piles et le chargeur dans votre centre de services local.
4. Vous pouvez charger un bloc partiellement utilisé au moment désiré sans effet indésirable sur le bloc-piles.

Instructions de nettoyage du chargeur

AVERTISSEMENT : danger de choc électrique. Débranchez le chargeur de la prise CA avant de nettoyer. La saleté et la graisse peuvent être retirées des surfaces extérieures du chargeur à l'aide d'un linge ou d'une brosse souple non métallique. Ne pas utiliser d'eau ou de solution nettoyante.

Montage mural

Certains chargeurs CRAFTSMAN sont conçus pour pouvoir être installés au mur ou être placés verticalement sur une table ou une surface de travail. Pour la fixation au mur, placez le chargeur près d'une prise de courant et loin d'un coin ou d'autres obstructions qui peuvent nuire à la circulation de l'air. Utilisez la base du chargeur comme modèle pour l'emplacement des vis de montage sur le mur. Fixez solidement le chargeur à l'aide de vis pour cloison sèche (achetées séparément) d'au moins 1 po (25,4 mm) de longueur avec tête de diamètre de 0,28 à 0,35 po (7 à 9 mm) vissées dans du bois à une profondeur optimale en laissant exposée une partie de vis d'environ 7/32 po (5,5 mm). Alignez les fentes au dos du chargeur avec les vis exposées et insérez-les entièrement dans les fentes.

REMARQUE : Ne pas tenter de monter le chargeur CMCB101 sous un banc ou une table.

REMARQUE : Montez seulement le chargeur CMCB101 avec les voyants de chargement pointés vers le plafond.

VersaTrack™

AVERTISSEMENT : Ne pas charger les piles pendant que le chargeur est suspendu au rail mural.

LES CHARGEURS CRAFTSMAN, sauf CMCB101, peuvent être rangés sur le rail mural VersaTrack™ de Craftsman. Les crochets et les accessoires sont vendus séparément. Veuillez consulter la feuille d'accessoires des fixations VersaTrack™ pour de plus amples renseignements.

REMARQUE : Le chargeur CMCB101 n'est pas compatible avec le rail mural VersaTrack™ de CRAFTSMAN.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Transport du ventilateur (Fig. A)

Transportez le ventilateur à l'aide de la poignée supérieure ③.

Réglage de l'angle du ventilateur (Fig. K)

AVERTISSEMENT : maintenir les doigts à l'écart de la grille avant et arrière du ventilateur.

Ce ventilateur est équipé de crans pour s'ajuster à différents angles. Pour tout ajustement, tirez légèrement la poignée du ventilateur ③ vers l'avant ou l'arrière.

FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

AVERTISSEMENT : ne pas diriger vers des zones électriques ou d'autres zones à risque.

Installer et retirer le bloc-piles (Fig. E)

ATTENTION : assurez-vous que le couvercle du compartiment du bloc-piles est fermé avant de faire fonctionner le ventilateur. **NE PAS** laisser l'eau pénétrer dans le compartiment du bloc-piles.

REMARQUE : Pour de meilleurs résultats, assurez-vous que le bloc-piles est entièrement chargé.

Pour installer le bloc-piles ⑧ dans le ventilateur, ouvrez la porte du compartiment du bloc-piles ⑥. Alignez le bloc-piles sur les glissières situées à l'intérieur du compartiment du bloc-piles du ventilateur et faites-le glisser jusqu'à ce qu'il soit bien en place en vous assurant qu'il ne se désengage pas. Fermez le couvercle du compartiment du bloc-piles.

Pour retirer le bloc-piles du ventilateur, ouvrez la porte du compartiment du bloc-piles. Appuyez sur le bouton de libération ⑨ et tirez fermement le bloc-piles hors du compartiment du bloc-piles du ventilateur. Insérez-le dans le chargeur comme indiqué dans la section du chargeur du présent manuel.

Mise en marche et arrêt du ventilateur (Fig. A)

La vitesse du ventilateur est variable et peut être réglée par le bouton du ventilateur ①.

Pour mettre le ventilateur en marche à basse vitesse, appuyez une fois sur le bouton du ventilateur.

Pour mettre le ventilateur en marche à vitesse moyenne, appuyez deux fois sur le bouton du ventilateur.

Pour mettre le ventilateur en marche à vitesse élevée, appuyez trois fois sur le bouton du ventilateur.

Pour éteindre le ventilateur, appuyez une quatrième fois sur le bouton du ventilateur pendant 1 seconde. La pompe s'éteindra à partir de n'importe quel réglage de marche.

REMARQUE : Si vous n'allumez que la pompe, le ventilateur se mettra en marche au réglage le plus bas.

Interrupteur de la pompe (Fig. A)

- Pour mettre la pompe en marche à intensité basse, appuyez une fois sur le bouton de la pompe. **2**. Lorsque vous mettez la pompe en marche, le ventilateur se met automatiquement en marche à intensité basse.
- Pour mettre la pompe en marche à intensité moyenne, appuyez deux fois sur le bouton de la pompe.
- Pour mettre la pompe en marche à intensité élevée, appuyez trois fois sur le bouton de la pompe.
- Pour éteindre la pompe, appuyez une quatrième fois sur le bouton de la pompe pendant 1 seconde. La pompe s'éteindra à partir de n'importe quel réglage de marche.

Utilisation avec un seau d'eau (Fig. F, G)

AVERTISSEMENT : *n'immergez pas le ventilateur dans le seau d'eau.*

1. Placez le seau d'eau **12** (non fourni) sur une surface plane et horizontale.
2. Remplissez le seau avec de l'eau claire et propre, sans aucun autre additif. Ne remplissez pas le seau jusqu'à ce qu'il déborde.
3. Placez la base du ventilateur sur le rebord du seau d'eau de façon à ce que la tête du tube d'admission **4** soit immergée dans l'eau.

REMARQUE : Ne fixez pas le tube d'admission **7** dans les attaches de rangement **4** pendant que vous pompez l'eau du seau. Les attaches de rangement sont uniquement destinées à être rangées lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

4. Choisissez le réglage approprié pour la pompe. Reportez-vous à la section **Interrupteur de la pompe** pour plus d'informations.
5. Choisissez le réglage du ventilateur. Reportez-vous à la section **Mise en marche et arrêt du ventilateur** pour plus d'informations.

REMARQUE : Le ventilateur et le seau d'eau doivent être déplacés séparément. Le ventilateur n'est pas fixé au seau d'eau.

Utilisation avec un tuyau d'arrosage (Fig. H)

ATTENTION : *ne laissez pas l'eau continuer à couler lorsque le ventilateur est éteint.*

1. Placez la base du ventilateur sur une surface plane et stable.
2. Fixez le tuyau d'arrosage **10** (non inclus) à la tête du tube d'admission **4** et serrez le tuyau à la main en tournant le filetage du connecteur.

REMARQUE : Ne fixez pas le tube d'admission dans les attaches de rangement **11** lorsqu'il est attaché au tuyau d'arrosage. Les attaches de rangement sont uniquement destinées à être rangées lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

3. Choisissez le réglage approprié pour la pompe. Reportez-vous à la section **Interrupteur de la pompe** pour plus d'informations.
4. Choisissez le réglage du ventilateur. Reportez-vous à la section **Mise en marche et arrêt du ventilateur** pour plus d'informations.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque de blessure corporelle, éteignez l'appareil et retirez le bloc-piles avant d'effectuer tout ajustement ou de retirer/installer des pièces ou des accessoires. Un déclenchement accidentel du démarrage peut causer des blessures.*

Votre outil électrique CRAFTSMAN a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum de entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépendra d'un entretien adéquate et d'un nettoyage régulier.

Entretien des buses (Fig. E, I, J)

Veillez à ce que l'entretien des buses de brumisation soit correctement effectué, car les fuites peuvent créer un risque de glissement et de chute ou causer des dommages matériels. Une brume irrégulière ou une fuite peut être le résultat d'une buse de brumisation obstruée ou sale.

Pour nettoyer les buses

1. Arrêtez le ventilateur et la pompe.
2. Retirez le bloc-piles **8**.
3. Retirez les buses de brumisation **5** de chaque côté du ventilateur en les faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Faites tremper les buses de brumisation dans un produit détartrant pendant au moins une heure.
5. Utilisez une brosse pour nettoyer tous les corps étrangers qui obstruent les buses de brumisation dans les orifices avant et arrière tout en rinçant à l'eau.
6. Rincez les buses de brumisation à l'eau.
7. Rebranchez les buses de brumisation.

Nettoyage

AVERTISSEMENT : *Soufflez la saleté et la poussière de tous les événements avec de l'air sec et propre au moins une fois par semaine. Afin de minimiser le risque de blessure aux yeux, portez toujours une protection oculaire ANSI Z87.1 lorsque vous effectuez cette procédure.*

AVERTISSEMENT : *Ne jamais utiliser de solvant ou d'autres produits chimiques forts pour le nettoyage des pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux plastiques des pièces. Utilisez un linge trempé seulement dans de l'eau et du savon doux. Ne jamais laisser de liquide entrer à l'intérieur de l'outil, ne jamais immerger toute partie de l'outil dans un liquide.*

Entreposage (Fig. A, E, G)

AVERTISSEMENT : *Videz toute l'eau du système avant de l'entreposer.*

- Retirez le bloc-piles **8**.

FRANÇAIS

- Videz toujours complètement l'eau du tube d'admission 7 et des buses de brumisation 5. Faites fonctionner la pompe à sec jusqu'à ce que les buses de brumisation ne distribuent plus d'eau.
- Placez le tube d'admission dans les attaches de rangement 11 situées au bas de l'appareil.
- Rangez l'appareil sur une surface plane, dans un endroit sec et bien ventilé, à une température supérieure au point de congélation. **ENTREPOSEZ À L'INTÉRIEUR.**
- Gardez l'appareil à l'écart des agents corrosifs, tels que les sels de déglaceage et autres produits chimiques.

Accessoires



AVERTISSEMENT : *les accessoires autres que CRAFTSMAN n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil peut s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessure, seuls les accessoires recommandés par CRAFTSMAN doivent être utilisés avec ce produit.*

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour localiser un accessoire, contactez CRAFTSMAN appelez au **1-888-331-4569**.

Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparable.



AVERTISSEMENT : *pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine CRAFTSMAN ou un centre de réparation agréé CRAFTSMAN. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.*

Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE :** L'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** En cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** L'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.
- Inscrivez-vous en ligne sur www.craftsman.com/registration

Garantie limitée de trois ans

CRAFTSMAN réparera ou remplacera sans frais tout appareil défectueux pour cause de défaut de matériau ou de main-d'œuvre sur une période de trois ans à partir de la date d'achat de l'outil. Cette garantie ne couvre pas les pièces en

panne pour cause d'abus ou d'usure normale de l'outil. Pour plus de détails au sujet de la couverture de la garantie et l'information de réparation sous garantie, visitez posez le **1-888-331-4569**. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par d'autres. **CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'APTITUDE POUR UN BUT PARTICULIER, ET EXCLUT TOUS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS.** Certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée de la garantie implicite ou l'exclusion ou la limitation de dommages indirects, alors ces limitations peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces.


GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS


Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique ou de la cloueuse CRAFTSMAN, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le **1-888-331-4569** pour en obtenir le remplacement gratuit.

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Uso Pretendido


El ventilador de nebulización está diseñado para uso doméstico en exteriores únicamente cuando use la función de nebulización.


NO use bajo condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.


NO permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen esta herramienta.

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de advertencia. Lea el manual de la herramienta eléctrica y preste atención a estos símbolos.

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

 **ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, posiblemente provocará lesiones leves o moderadas.

 (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica no relacionada a lesiones corporales que de no evitarse puede resultar en daños a la propiedad.

Instrucciones de Seguridad Importantes


 **¡ADVERTENCIA!** Cuando use el ventilador, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar el ventilador.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se necesita supervisión cercana cuando se use un ventilador cerca de niños.
- Apague el ventilador y desconéctelo de la fuente de alimentación, retire las baterías cuando no esté en uso y antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza.
- No opere ningún ventilador después que falle o se deje caer o se dañe en cualquier manera. Apague el ventilador y desconéctelo de la fuente de alimentación, retire el paquete de baterías.

Regrese el ventilador a la instalación de servicio autorizada más cercana para revisión, reparación, o ajuste eléctrico o mecánico.


e) **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no coloque el ventilador en agua u otro líquido.** No coloque o guarde el ventilador donde pueda caer o tirarse dentro de una bañera o tarja.

f) Sólo use accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.

 **ADVERTENCIA:** Nunca modifique el producto o ninguna parte de éste. Podría resultar en daño o lesiones personales.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Reglas de Seguridad Específicas para Ventiladores











 **ADVERTENCIA: Riesgo de Incendio.** No opere el ventilador o el cargador cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas. Las chispas internas pueden encender vapores causando lesiones personales.

 **ADVERTENCIA:** Mantenga el cabello largo, la ropa holgada y las joyas colgantes lejos del ventilador

- No lave el ventilador con agua ni permita que entre agua al ventilador. No sumerja el ventilador en agua en ningún momento.
- Mientras el ventilador esté en uso, no lo cubra con una tela u otros materiales inflamables debido a un mayor riesgo de incendio.
- El ventilador está diseñado para uso doméstico en exteriores únicamente cuando use la función de nebulización.
- Guarde el ventilador en interiores cuando no esté en uso.
- Antes de limpiar el ventilador, retire el paquete de batería.
- Sólo use con paquetes de batería de ion de litio 20V CRAFTSMAN. No use ningún otro voltaje. El uso de cualquiera otra batería puede crear un riesgo de incendio.
- No sople hacia el operador en un ambiente polvoso
- Mantenga a los niños alejados de las cubetas, ya que podrían caerse y ahogarse.
- No permita que los niños operen el ventilador de nebulización.
- Tenga cuidado para evitar caídas o resbalones.
- Nunca deje el ventilador de nebulización funcionando sin supervisión. Cierre completamente el grifo de la manguera y retire el paquete de batería. No deje el ventilador de nebulización hasta que el rocío se detenga por completo.
- Nunca dirija el agua o la niebla hacia otros dispositivos o cableado eléctrico
- Asegúrese que la manguera y todos los accesorios estén correctamente conectados antes de usar el producto.
- Revise la manguera y todos los componentes en busca de señales de daño. Reemplace cualquier parte dañada.
- SÓLO para uso en exteriores.
- Utilice SOLAMENTE agua limpia y fría.

- No use este ventilador de nebulización para rociar productos químicos, pesticidas o cualquier otro líquido que no sea agua limpia. Rociar estas sustancias podría provocar enfermedades o lesiones graves a los transeúntes o al operador.
- Asegúrese que las mangueras y el tubo de admisión estén ubicados de manera que no puedan tropezarse, pisarse o entrar en contacto con partes móviles o bordes afilados. Esto reducirá el riesgo de caídas, lo que podría causar lesiones y daños a la manguera y al tubo de entrada, lo que podría impedir que el ventilador de nebulización funcione correctamente.
- Tenga cuidado al colocar el ventilador de nebulización para su uso.
- Evite colocar donde se pueda recolectar agua sobre la superficie y cree un riesgo de resbalamiento.
- Nunca coloque la unidad cerca de interruptores o enchufes eléctricos.
- Verifique que todas las conexiones estén seguras a este ventilador de nebulización antes de operar
- Tenga cuidado al usarlo en condiciones de viento. El viento puede llevar la nebulización al cableado eléctrico.
- No tuerza ni doble demasiado el tubo de admisión.
- Tenga cuidado de no derramar agua cuando llene la cubeta de agua.
- Asegúrese que todas las conexiones de las mangueras estén seguras antes de usar el ventilador de nebulización. El agua derramada y las fugas pueden resultar en una superficie resbaladiza y crear un riesgo de resbalones y caídas.

La etiqueta en su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:


V..... volts	 Construcción Clase I
Hz..... hertz		II (aislamiento doble)
min..... minutos		
— — o DC..... corriente directa	n ₀	sin carga velocidad
 Construcción Clase I (conectada a tierra)	n.....	velocidad nominal
... /min..... por minuto	PSI.....	libras por pulgada cuadrada
BPM..... golpes por minuto		terminal de tierra
IPM..... impactos por minuto		símbolo de alerta de seguridad
OPM..... oscilaciones por minuto		radiación visible no mirar directamente a la luz
RPM..... revoluciones por minuto		use protección respiratoria
sfpm..... pies de superficie por minuto		use protección para los ojos
SPM..... carreras por minuto		use protección auditiva
A..... amperés		lea toda la documentación
W..... watts		no exponga a la lluvia
Wh..... Watt Horas		
Ah..... amperios hora		
~ o AC..... corriente alterna		
⌚ o CA/CD..... corriente alterna o directa		

BATERÍAS Y CARGADORES

El paquete de batería no está completamente cargado cuando se retira del cartón. Antes de usar la batería y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga descritos. Cuando solicite paquetes de baterías de repuesto, asegúrese de incluir el número de catálogo y el voltaje.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de Seguridad Importantes para Todos los Paquetes de Batería

-  **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para el paquete de la batería, el cargador y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.
- No cargue o use el paquete de batería en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Insertar o retirar el paquete de batería del cargador puede encender el polvo y los vapores.
- **NUNCA fuerce el paquete de batería dentro del cargador. NO modifique el paquete de batería en ninguna forma para instalarlo en un cargador no compatible ya que el paquete de batería se puede romper causando lesiones personales serias.** Consulte la tabla al final de este manual respecto a compatibilidad de las baterías y cargadores.
- **Cargue los paquetes de batería sólo en CRAFTSMAN.**
- **NO** salpique ni sumerja en agua u otros líquidos.
- **NO** permita que agua o ningún otro líquido entre al paquete de batería.
- **No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40 °C (104 °F) (como cobertizos exteriores o edificios de metal en verano).** Para obtener la mejor vida útil, guarde los paquetes de baterías en un lugar fresco y seco.

NOTA: No guarde los paquetes de baterías en una herramienta con el interruptor de gatillo bloqueado. Nunca sujete con cinta el interruptor de gatillo en la posición ON.
- **No incinere el paquete de batería incluso si está dañado severamente o está completamente agotada.** El paquete de batería pueden explotar en el fuego. Se crean humos y materiales tóxicos cuando se queman los paquetes de baterías de ion de litio.
- **No exponga un paquete de batería o una herramienta a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperaturas mayores a 130 °C (265 °F) pueden causar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave de inmediato el área con jabón suave y agua.** Si el líquido de la batería entra en los ojos, enjuague con agua sobre el ojo abierto durante 15 minutos o hasta que desaparezca la irritación. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de las celdas de batería abiertas puede causar irritación respiratoria.** Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, busque atención médica.
- **El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.**
- **Nunca intente abrir el paquete de baterías por ninguna razón. Si la caja del paquete de baterías está agrietada o dañada, no la inserte en el cargador.** No aplaste, deje caer o dañe el paquete de la batería. No use un paquete de baterías o cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya dejado caer, se haya aplastado o dañado de cualquier manera (por ej., perforado con un clavo, golpeado con un martillo, o pisado). Los paquetes de batería dañados se deben regresar al centro de servicio para reciclaje.

Recomendaciones de Almacenamiento

El mejor lugar de almacenamiento es aquel que es fresco y seco, alejado de la luz solar directa y del exceso de calor o frío. Guarde el paquete de batería completamente cargado fuera del cargador.

Instrucciones de Limpieza de Paquete de Batería

La suciedad y grasa se pueden retirar del exterior de la paquette de batería con una tela o cepillo no metálico suave. No use agua o ninguna solución de limpieza.

Paquetes de Baterías de Indicador de Combustible (Fig. B)

Algunos paquetes de batería incluyen un indicador de combustible. Cuando se presiona y sostiene el botón de indicador de combustible, las luces LED indicarán el nivel de carga aproximado restante. Éste no indica la funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variación en base a los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

Transporte

- **ADVERTENCIA: Riesgo de Incendio. No guarde, transporte, o lleve el paquete de batería de forma que objetos de metal puedan tener contacto con las terminales expuestas de la batería.** Por ejemplo, no coloque la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajas de juego de productos, cajones, etc., con clavos sueltos, tornillos, llaves, monedas, herramientas manuales, etc. Al transportar paquetes de baterías individuales, asegúrese que las terminales de la batería estén protegidas y bien aisladas de materiales que puedan entrar en contacto con ellas y causar un cortocircuito. **NOTA:** Los paquetes de batería de ion de litio no se deben colocar en equipaje de mano

en aviones y se deben proteger adecuadamente contra corto circuito si están en el equipaje registrado.

El Sello RBRC®

Lleve sus paquetes de batería agotados a un centro de servicio autorizado CRAFTSMAN o a su minorista local para reciclarlas. En algunas áreas, es ilegal colocar paquetes de batería gastados en la basura. También puede comunicarse con su centro de reciclaje local para obtener información sobre dónde dejar el paquete de batería agotado. No las coloque en el reciclaje de la acera. *Para información adicional visite www.call2recycle.org.* O llame al número de larga distancia gratuito en el Sello RBRC®. RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.



Instrucciones de Seguridad Importantes para Todos los Cargadores de Batería

- **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para el paquete de la batería, el cargador y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.**
- **NO intente cargar el paquete de batería con ningún cargador diferente a un cargador CRAFTSMAN.** Los cargadores y paquetes de batería CRAFTSMAN están diseñados específicamente para funcionar juntos.
- **Estos cargadores no están diseñados para usos diferentes a cargar paquetes de batería CRAFTSMAN recargables.** Cargar otros tipos de baterías puede causar que se sobrecalienten y exploten, resultando en lesiones personales, daño a la propiedad, incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- **No exponga el cargador a la lluvia o la nieve.**
- **NO permita que agua o ningún otro líquido entre al cargador.**
- **Jale por el enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.** Esto reducirá el riesgo de daños al enchufe y cable eléctricos.
- **Asegúrese que el cable esté ubicado de forma que no se pueda pisar, provoque tropiezos, o de otra forma esté sujeto a daño o esfuerzo.**
- **No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El uso de un cable de extensión inadecuado podría resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- **Cuando opere un cargador al aire libre, proporcione siempre un lugar seco y use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Un cable de extensión debe tener un tamaño de cable adecuado (AWG o American Wire Gauge) por seguridad.** Cuanto menor es el número de calibre del cable, el cable será más pesado y por lo tanto su capacidad. Un cable de tamaño inferior causará una

caída en el voltaje en línea que resulta en una pérdida de energía y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto a usar dependiendo de la longitud total de todos los cables de extensión juntos, y la clasificación de amperes de la placa de identificación. Si tiene duda, use el calibre más pesado siguiente.

Calibre mínimo para juegos de cable

Voltios		Longitud total de cable en pies (metros)			
120 V		25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
Clasificación de amperes		American Wire Gauge			
Mayor a	No mayor a				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

- **No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque el cargador sobre una superficie blanda que pueda bloquear las ranuras de ventilación y provocar un calor interno excesivo.** Coloque el cargador en una posición lejos de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila a través de ranuras en la parte superior e inferior del alojamiento.
- **No opere el cargador con un cable o enchufe dañado.** Solicite que los reemplacen de inmediato.
- **No opere el cargador si recibió un golpe fuerte, se dejó caer o se dañó de cualquier manera.** Llévelo a un centro de servicio autorizado.
- **No desensamble el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando se requiera servicio o reparación.** El reensamble incorrecto puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.
- **El cargador está diseñado para operar con corriente eléctrica doméstica estándar de 120 V. No intente usarlo en ningún otro voltaje.** Esto no aplica al cargador de vehículos.
- **Los materiales extraños de naturaleza conductiva tales como, pero sin limitarse a, polvo de pulido, rebabas de metal, lana de acero, papel aluminio, o cualquier acumulación de partículas metálicas se deben mantener alejados de las cavidades y ranuras de ventilación del cargador.**
- **Siempre desconecte el cargador del suministro de energía cuando no haya paquete de baterías en la cavidad.**

Carga de la Batería (Fig. C)

1. Conecte el cargador en un tomacorriente apropiado.
2. Inserte y asiente completamente el paquete de batería. Verde rojas parpadearán continuamente mientras carga.
3. La carga está completa cuando las luces de carga verde permanecen encendidas continuamente. El paquete de batería se puede dejar en el cargador o retirarse.



ADVERTENCIA: Sólo cargue baterías en temperatura ambiente mayor a 4,5 °C (40 °F) y menor a +40 °C (104 °F).

4. El cargador no cargará un paquete de batería defectuoso, lo que puede indicarse por las luces de carga que permanecen apagadas. Lleve el cargador y el paquete de batería a un centro de servicio autorizado si las luces permanecen apagadas.

NOTA: Consulte la etiqueta cerca de las luces de carga en el cargador respecto a los patrones de parpadeo.

NOTA: Para retirar el paquete de batería, algunos cargadores requieren que se presione el botón de liberación del paquete de batería.

Demora de Paquete Caliente/Frío

Cuando el cargador detecta un paquete de batería que esté demasiado caliente o demasiado frío, comienza automáticamente una Demora de Paquete Caliente/Frío, suspendiendo la carga hasta que el paquete de batería alcance una temperatura apropiada. El cargador cambia automáticamente al modo de carga del paquete. Esta característica garantiza la vida máxima del paquete de batería. Un paquete de batería frío puede cargar a un ritmo más lento que un paquete de batería caliente.

La demora de paquete caliente/frío se indicará por la luz verde que continúan parpadeando pero con la luz roja encendida continuamente. Una vez que el paquete de batería alcance una temperatura adecuada, la luz roja se apagará y el cargador reanudará el procedimiento de carga.

Sistema de Protección Electrónica

Las herramientas de ion de litio están diseñadas con un Sistema de Protección Electrónica que protegerá el paquete de batería contra sobrecarga, sobrecalentamiento o descarga profunda. La herramienta se apagará automáticamente y el paquete de batería se necesitará volver a cargar.

Notas Importantes de Carga

1. Se puede obtener una mayor duración y un mejor rendimiento si la unidad de batería se carga a una temperatura ambiente de 18°C–24 °C (65°F–75 °F). NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de +4,5 °C (+40 °F), o arriba de +40 °C (+104 °F). Esto es importante y evitará causar daños graves a la batería.
2. El cargador y el paquete de baterías pueden calentarse al tacto durante la carga. Esta es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después de su uso, evite colocar el cargador o la batería en un ambiente cálido, como en un cobertizo de metal o un remolque sin aislamiento.
3. Si la batería no se carga correctamente:
 - a. Verifique la operación del receptáculo conectando una lámpara u otro aparato;
 - b. Revise si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que apegue la energía cuando apague las luces;
 - c. Si persisten los problemas de carga, lleve la herramienta, el paquete de batería y el cargador a su centro de servicio local.
4. Puede cargar un paquete parcialmente usado cuando lo desee sin ningún efecto adverso en el paquete de baterías.

Instrucciones de Limpieza de Cargador



ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el cargador del tomacorriente CA antes de limpiar. La suciedad y grasa se pueden retirar del exterior del cargador con una tela o cepillo no metálico suave. No use agua o ninguna solución de limpieza.

Montaje en pared

Algunos CRAFTSMAN están diseñados para poderse montar en pared o colocarse vertical sobre una mesa o superficie de trabajo. Si se monta en pared, localice el cargador dentro del alcance de un tomacorriente eléctrico, y lejos de una esquina u otras obstrucciones que puedan impedir el flujo de aire. Use la parte posterior del cargador como una plantilla para la ubicación de los tornillos de montaje en la pared. Instale el cargador firmemente con tornillos para Tablaroca (adquiridos por separado) por lo menos de 1" (25.4 mm) de largo, con un diámetro de cabeza de tornillo de 0.28–0.35" (7–9 mm), atornillados en madera a una profundidad óptima dejando aproximadamente 7/32" (5.5 mm) de tornillo expuesto. Alinee las ranuras en la parte posterior del cargador con los tornillos expuestos y conéctelos completamente dentro de las ranuras.

NOTA: No intente montar el cargador CMCB101 debajo de un banco o mesa.

NOTA: Sólo instale el cargador CMCB101 con las luces de carga apuntadas hacia arriba hacia el techo.

VersaTrack™



ADVERTENCIA: No cargue las baterías mientras el cargador esté colgado en Trackwall.

LOS CARGADORES CRAFTSMAN, excepto el CMCB101, se pueden almacenar en el VERSATRACK™ TRACKWALL de Craftsman. Los ganchos y accesorios se venden por separado. Consulte la hoja de accesorios VersaTrack™ Trackwall para obtener más información.

NOTA: El cargador CMCB101 no es compatible con VersaTrack™ Trackwall de CRAFTSMAN.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO

ENSAMBLE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Transporte del Ventilador (Fig. A)

Transporte el ventilador utilizando el asa superior ③.

Ajuste del Ángulo del Ventilador (Fig. K)



ADVERTENCIA: Mantenga los dedos alejados de la rejilla delantera y trasera del ventilador.

Este ventilador tiene topes blandos para mantener varios ángulos. Para ajustarlo, empuje o jale con cuidado el asa del ventilador ③.

OPERACIÓN



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.



ADVERTENCIA: No apunte hacia áreas eléctricas u otras áreas de riesgo.

Instalación y Desinstalación de Paquete de Batería (Fig. E)



ATENCIÓN: Asegúrese que la puerta del compartimiento de la batería esté cerrada antes de operar el ventilador. **NO** permita que entre agua en el compartimiento de la batería

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

Para instalar el paquete de batería ⑧ en el ventilador, abra la puerta del compartimiento de la batería ⑥. Alinee el paquete de batería con los rieles dentro del compartimiento de la batería del ventilador y deslícelo hasta que el paquete de batería esté firmemente asentado y asegúrese que no se desconecte. Cierre la puerta del compartimiento de la batería.

Para retirar la batería del ventilador, abra la puerta del compartimiento de la batería. Presione el botón de liberación ⑨ y tire con firmeza el paquete de batería para sacarla del compartimiento de la batería del ventilador. Insértelo en el cargador como se describe en la sección de cargador de este manual.

Encendido y Apagado de Ventilador (Fig. A)

La velocidad del ventilador es variable y se puede ajustar con el botón del ventilador ①.

Para encender el ventilador en bajo, presione el botón de bomba una vez.

Para encender el ventilador en medio, presione el botón del ventilador dos veces.

Para encender el ventilador en alto, presione el botón del ventilador tres veces.


Para apagar el ventilador, presione el botón del ventilador por cuarta vez durante 1 segundo. La bomba se apagará desde cualquier ajuste de encendido.

NOTA: Si enciende la bomba únicamente, el ventilador se encenderá en el ajuste más bajo.

Interruptor de Bomba (Fig. A)

- Para encender la bomba en bajo, presione el botón de bomba ② una vez. Al encender la bomba, el ventilador se encenderá automáticamente en baja velocidad.
- Para encender la bomba en medio, presione el botón de la bomba dos veces.
- Para encender la bomba en alto, presione el botón de la bomba tres veces.
- Para apagar el interruptor de la bomba, presione el botón de la bomba por cuarta vez durante 1 segundo. La bomba se apagará desde cualquier ajuste de encendido.

Uso con Cubeta de Agua (Fig. F, G)

 **ADVERTENCIA:** No sumerja el ventilador en la cubeta de agua.


1. Coloque la cubeta de agua **12** (no incluida) sobre una superficie plana y nivelada.
2. Llene la cubeta de agua con agua pura y limpia sin otros aditivos. No llene la cubeta de forma que se desborde.
3. Coloque la base del ventilador en el borde de la cubeta de agua de modo que la cabeza del tubo de admisión **4** quede sumergida en el agua.

NOTA: No asegure el tubo de admisión **7** en los sujetadores de almacenamiento **4** mientras bombea agua de la cubeta de agua. Los sujetadores de almacenamiento son sólo para almacenamiento cuando no están en uso

4. Elija el ajuste adecuado para la bomba. Consulte **Interruptr de Bomba** para obtener más información.
5. Configure el ajuste de su ventilador. Consulte **Encendido y Apagado del Ventilador** para obtener más información.

NOTA: El ventilador y la cubeta de agua deben moverse por separado. El ventilador no está sujeto a la cubeta de agua.

Uso con Manguera de Jardín (Fig. H)


 **ATENCIÓN:** No permita que el agua siga fluyendo cuando el ventilador está apagado

1. Coloque la base del ventilador sobre una superficie plana y estable.
2. Conecte la manguera de jardín **10** (no incluida) a la cabeza del tubo de admisión **4** y apriete la manguera a mano girando la rosca del conector.

NOTA: No asegure el tubo de admisión en los sujetadores de almacenamiento **11** mientras esté conectado a la manguera de jardín. Los sujetadores de almacenamiento son sólo para almacenamiento cuando no están en uso

3. Elija el ajuste adecuado para la bomba. Consulte **Interruptr de Bomba** para obtener más información.
4. Configure el ajuste de su ventilador. Consulte **Encendido y Apagado del Ventilador** para obtener más información.

MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales severas, apague la unidad y retire el paquete de batería antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Su herramienta CRAFTSMAN ha sido diseñada para funcionar durante un largo período con un mínimo de mantenimiento. Un funcionamiento continuo satisfactorio depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza periódica.


Mantenimiento de Boquilla (Fig. E, I, J)


Asegúrese que todo el mantenimiento de la boquilla de nebulización se realice correctamente. Las fugas pueden generar un riesgo de resbalones y caídas o causar daños a la propiedad. Los patrones de rocío irregulares o las fugas pueden ser el resultado de una boquilla de rocío obstruida o sucia.

Para Limpiar las Boquillas


1. Apague el ventilador y la bomba.
2. Retire el paquete de batería **8**.
3. Retire las boquillas de nebulización **5** de cada lado del ventilador girándolas en sentido contrario a las manecillas del reloj.
4. Remoje las boquillas de nebulización en un agente desincrustante durante por lo menos una hora.
5. Use un cepillo para limpiar cualquier material extraño que obstruya las boquillas de nebulización en los orificios delantero y trasero mientras enjuaga con agua.
6. Enjuague las boquillas de nebulización con agua.
7. Vuelva a conectar las boquillas de nebulización.

Limpieza

 **ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y polvo de todas las ventilas de aire con aire limpio y seco por lo menos una vez a la semana. Para minimizar el riesgo de lesiones de los ojos, siempre use protección para los ojos aprobada por ANSI Z87.1 cuando realice este procedimiento.

 **ADVERTENCIA:** Nunca use solventes u otros químicos fuertes para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos químicos pueden debilitar los materiales plásticos usados en estas partes. Use una tela humedecida únicamente con agua y jabón suave. Nunca permita que entre líquido a la herramienta; nunca sumerja ninguna parte de la herramienta en líquido.

Almacenamiento (Fig. A, E, G)

 **ADVERTENCIA:** Drene toda el agua del sistema antes de guardarlo.

- Retire el paquete de batería **8**.
- Siempre vacíe completamente el agua del tubo de admisión **7** y las boquillas de nebulización **5**. Opere la bomba en seco hasta que las boquillas de nebulización ya no dispensen agua.
- Coloque el tubo de admisión en los sujetadores de almacenamiento **11** ubicados en la parte inferior de la unidad.
- Almacene en una superficie nivelada en un área seca y bien ventilada mayor a la temperatura de congelamiento. **ALMACENE EN INTERIORES.**
- Mantenga la unidad alejada de agentes corrosivos, como sales de eliminación de hielo y otros productos químicos.

Accesorios



ADVERTENCIA: *Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por CRAFTSMAN, no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por CRAFTSMAN con este producto.*

Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, póngase en contacto con CRAFTSMAN llame al **1-888-331-4569**.

Reparaciones

El Cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.



ADVERTENCIA: *Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica CRAFTSMAN/CRAFTSMAN u en un centro de mantenimiento autorizado CRAFTSMAN/CRAFTSMAN. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.*

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978
Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. (229) 921 7016
Remes

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al 1-888-331-4569

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para propósito de México:

Importado por: CRAFTSMAN
S.A de C.V.

Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8

Col. Santa Fe Alvaro Obregon,
Ciudad de Mexico, Mexico.

C.P 01210

TEL (52) 55 53267100 R.F.C.BDE8106261W7

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).
- Registro en línea en www.craftsman.com/registration.

Garantía Limitada por Tres Años

CRAFTSMAN reparará o reemplazará, sin cargo, cualquier defecto debido a materiales o mano de obra defectuosos por tres años desde la fecha de compra. Esta garantía no cubre falla de partes debido al desgaste normal o abuso de la herramienta. Para detalles adicionales de la cobertura de la garantía e información de reparación de garantía, visite www.craftsman.com o llame al **1-888-331-4569**.

Esta garantía no se aplica a accesorios o daño causado cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O EN CONSECUENCIA. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños incidentales o en consecuencia, por lo que estas limitaciones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta o clavadora CRAFTSMAN, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE

ADVERTENCIAS: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **1-888-331-4569** para que se le reemplacen gratuitamente.

**Compatible battery packs and chargers / Blocs-piles et chargeurs compatibles /
Baterías y cargadores compatibles**

20V Max* Li-Ion	Battery Packs Blocs-piles Baterías	CMCB201, CMCB202, CMCB204, CMCB2015, CMCB205, CMCB206, CMCB2011
	Chargers Chargeurs Cargadores	CMCB100, CMCB101, CMCB102, CMCB104, CMCB1104, CMCB124

* Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20 volts. Nominal voltage is 18.

* La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20 volts. La tension nominale est de 18.

* El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20 voltios. El voltaje nominal es de 18.



WARNING: Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.



AVERTISSEMENT : utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.



ADVERTENCIA: El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.